



作为《京都议定书》缔约方会议的
《公约》缔约方会议

第九届会议

2013年11月11日至22日，华沙

议程项目 16(b)

行政、财务和体制事项

2014-2015 两年期方案预算

2014-2015 两年期方案预算

主席的提案

决定草案 -/CMP.9

2014-2015 两年期方案预算

作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议，

忆及《京都议定书》第十三条第5款，

又忆及关于2014-2015两年期国际交易日志费的收取方法的第8/CMP.8号决定，

注意到第-/CP.19号决定，¹特别是其中第6段，

审议了执行秘书提交的2014-2015两年期拟议方案预算，²

1. 核可缔约方会议第十九届会议通过的适用于《京都议定书》的关于2014-2015两年期方案预算的第-/CP.19号决定；

¹ 提议在缔约方会议议程项目17(b)之下通过的决定草案。

² FCCC/SBI/2013/6 和 Add.1-3。

2. 通过附件所载 2014 和 2015 年的指示性缴款比额表，包括第-/CP.19 号决定表 1 中具体列明的 28.8%的指示性缴款额；
3. 请《京都议定书》所有缔约方注意，按照财务程序第 8(b)段，应于每年 1 月 1 日缴纳核心预算摊款，并迅速全额支付 2014 和 2015 年每一年要求的摊款，为第-/CP.19 号决定所列核可的开支提供资金；
4. 注意到清洁发展机制执行理事会和联合执行监督委员会分别为清洁发展机制和联合执行提出的供资要求；³
5. 核准 2014-2015 两年期国际交易日志预算，总额为 5,481,520 欧元，⁴ 用于 FCCC/SBI/2013/6/Add.3 号文件所列的目的；

表 1
按支出用途分列的 2014-2015 年国际交易日志预算
(欧元)

| 支出用途 | 2014-2015 年 |
|------------|-----------------------|
| 工作人员费用 | 1 447 460 |
| 临时助理费用和加班费 | 20 000 |
| 顾问 | 131 830 |
| 承包商 | 2 900 976 |
| 工作人员差旅费 | 50 000 |
| 专家和专家组 | 20 000 |
| 培训 | 20 000 |
| 一般业务开支 | 104 000 |
| 共同服务缴款 | 167 000 |
| 小计 | 4 861 266 |
| 方案支助费用 | 631 964 |
| 周转储备金调整 | (11 710) ^a |
| 总计 | 5 481 520 |

a 周转储备金从 2012-2013 两年期的 239,680 欧元降至 2014-2015 两年期的 227,970 欧元，差额为 11,710 欧元。

6. 决定国际交易日志信托基金周转准备金保持在估计开支的 8.3%；
7. 注意到 FCCC/SBI/2013/6/Add.3 号文件第 12 段提及的费用属于例外的一次性费用，包括国际交易日志基础设施所需的更新，应尽可能从以上第 5 段提及的数额中支付这笔费用；

³ FCCC/SBI/2013/6/Add.1。

⁴ 这一金额与国际交易日志 2012-2013 年预算相比，降低了 5%。

8. 授权执行秘书在以上第 5 段所述金额用尽后，作为例外且在不构成先例的情况下，从国际交易日志信托基金此前财务期末用余额（结转数额）中提取 100 万欧元，用于支付超额支出及 FCCC/SBI/2013/6/Add.3 号文件所列的目的；
9. 通过附件二所载 2014-2015 两年期国际交易日志的收费。

附件一

表 2
2014-2015 两年期《京都议定书》缔约方指示性缴款比额表

| 缔约方 | 2014 年联合国 分摊比额表 | 2014 年调整后《京都 议定书》分摊比额表 | 2015 年调整后《京都 议定书》分摊比额表 |
|------------|--------------------|---------------------------|---------------------------|
| 阿富汗 | 0.005 | 0.007 | 0.007 |
| 阿尔巴尼亚 | 0.010 | 0.013 | 0.013 |
| 阿尔及利亚 | 0.137 | 0.178 | 0.178 |
| 安哥拉 | 0.010 | 0.013 | 0.013 |
| 安提瓜和巴布达 | 0.002 | 0.003 | 0.003 |
| 阿根廷 | 0.432 | 0.562 | 0.562 |
| 亚美尼亚 | 0.007 | 0.009 | 0.009 |
| 澳大利亚 | 2.074 | 2.696 | 2.696 |
| 奥地利 | 0.798 | 1.037 | 1.037 |
| 阿塞拜疆 | 0.040 | 0.052 | 0.052 |
| 巴哈马 | 0.017 | 0.022 | 0.022 |
| 巴林 | 0.039 | 0.051 | 0.051 |
| 孟加拉国 | 0.010 | 0.013 | 0.013 |
| 巴巴多斯 | 0.008 | 0.010 | 0.010 |
| 白俄罗斯 | 0.056 | 0.073 | 0.073 |
| 比利时 | 0.998 | 1.297 | 1.297 |
| 伯利兹 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 贝宁 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 不丹 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 多民族玻利维亚国 | 0.009 | 0.012 | 0.012 |
| 波斯尼亚和黑塞哥维那 | 0.017 | 0.022 | 0.022 |
| 博茨瓦纳 | 0.017 | 0.022 | 0.022 |
| 巴西 | 2.934 | 3.814 | 3.814 |
| 文莱达鲁萨兰国 | 0.026 | 0.034 | 0.034 |
| 保加利亚 | 0.047 | 0.061 | 0.061 |
| 布基纳法索 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 布隆迪 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 柬埔寨 | 0.004 | 0.005 | 0.005 |
| 喀麦隆 | 0.012 | 0.016 | 0.016 |
| 佛得角 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 中非共和国 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 乍得 | 0.002 | 0.003 | 0.003 |
| 智利 | 0.334 | 0.434 | 0.434 |

| 缔约方 | 2014年联合国 分摊比额表 | 2014年调整后《京都 议定书》分摊比额表 | 2015年调整后《京都 议定书》分摊比额表 |
|-------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| 中国 | 5.148 | 6.693 | 6.693 |
| 哥伦比亚 | 0.259 | 0.337 | 0.337 |
| 科摩罗 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 刚果 | 0.005 | 0.007 | 0.007 |
| 库克群岛 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 哥斯达黎加 | 0.038 | 0.049 | 0.049 |
| 科特迪瓦 | 0.011 | 0.014 | 0.014 |
| 克罗地亚 | 0.126 | 0.164 | 0.164 |
| 古巴 | 0.069 | 0.090 | 0.090 |
| 塞浦路斯 | 0.047 | 0.061 | 0.061 |
| 捷克共和国 | 0.386 | 0.502 | 0.502 |
| 朝鲜民主主义人民共和国 | 0.006 | 0.008 | 0.008 |
| 刚果民主共和国 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 丹麦 | 0.675 | 0.878 | 0.878 |
| 吉布提 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 多米尼克 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 多米尼加共和国 | 0.045 | 0.059 | 0.059 |
| 厄瓜多尔 | 0.044 | 0.057 | 0.057 |
| 埃及 | 0.134 | 0.174 | 0.174 |
| 萨尔瓦多 | 0.016 | 0.021 | 0.021 |
| 赤道几内亚 | 0.010 | 0.013 | 0.013 |
| 厄立特里亚 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 爱沙尼亚 | 0.040 | 0.052 | 0.052 |
| 埃塞俄比亚 | 0.010 | 0.013 | 0.013 |
| 欧洲联盟 | 2.500 | 2.500 | 2.500 |
| 斐济 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 芬兰 | 0.519 | 0.675 | 0.675 |
| 法国 | 5.593 | 7.271 | 7.271 |
| 加蓬 | 0.020 | 0.026 | 0.026 |
| 冈比亚 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 格鲁吉亚 | 0.007 | 0.009 | 0.009 |
| 德国 | 7.141 | 9.284 | 9.284 |
| 加纳 | 0.014 | 0.018 | 0.018 |
| 希腊 | 0.638 | 0.829 | 0.829 |
| 格林纳达 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 危地马拉 | 0.027 | 0.035 | 0.035 |
| 几内亚 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 几内亚比绍 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |

| 缔约方 | 2014年联合国 分摊比额表 | 2014年调整后《京都 议定书》分摊比额表 | 2015年调整后《京都 议定书》分摊比额表 |
|------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| 圭亚那 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 海地 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 洪都拉斯 | 0.008 | 0.010 | 0.010 |
| 匈牙利 | 0.266 | 0.346 | 0.346 |
| 冰岛 | 0.027 | 0.035 | 0.035 |
| 印度 | 0.666 | 0.866 | 0.866 |
| 印度尼西亚 | 0.346 | 0.450 | 0.450 |
| 伊朗(伊斯兰共和国) | 0.356 | 0.463 | 0.463 |
| 伊拉克 | 0.068 | 0.088 | 0.088 |
| 爱尔兰 | 0.418 | 0.543 | 0.543 |
| 以色列 | 0.396 | 0.515 | 0.515 |
| 意大利 | 4.448 | 5.783 | 5.783 |
| 牙买加 | 0.011 | 0.014 | 0.014 |
| 日本 | 10.833 | 14.083 | 14.083 |
| 约旦 | 0.022 | 0.029 | 0.029 |
| 哈萨克斯坦 | 0.121 | 0.157 | 0.157 |
| 肯尼亚 | 0.013 | 0.017 | 0.017 |
| 基里巴斯 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 科威特 | 0.273 | 0.355 | 0.355 |
| 吉尔吉斯斯坦 | 0.002 | 0.003 | 0.003 |
| 老挝人民民主共和国 | 0.002 | 0.003 | 0.003 |
| 拉脱维亚 | 0.047 | 0.061 | 0.061 |
| 黎巴嫩 | 0.042 | 0.055 | 0.055 |
| 莱索托 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 利比里亚 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 利比亚 | 0.142 | 0.185 | 0.185 |
| 列支敦士登 | 0.009 | 0.012 | 0.012 |
| 立陶宛 | 0.073 | 0.095 | 0.095 |
| 卢森堡 | 0.081 | 0.105 | 0.105 |
| 马达加斯加 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 马拉维 | 0.002 | 0.003 | 0.003 |
| 马来西亚 | 0.281 | 0.365 | 0.365 |
| 马尔代夫 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 马里 | 0.004 | 0.005 | 0.005 |
| 马耳他 | 0.016 | 0.021 | 0.021 |
| 马绍尔群岛 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 毛里塔尼亚 | 0.002 | 0.003 | 0.003 |
| 毛里求斯 | 0.013 | 0.017 | 0.017 |

| 缔约方 | 2014年联合国 分摊比额表 | 2014年调整后《京都 议定书》分摊比额表 | 2015年调整后《京都 议定书》分摊比额表 |
|------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| 墨西哥 | 1.842 | 2.395 | 2.395 |
| 密克罗尼西亚(联邦) | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 摩纳哥 | 0.012 | 0.016 | 0.016 |
| 蒙古 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 黑山 | 0.005 | 0.007 | 0.007 |
| 摩洛哥 | 0.062 | 0.081 | 0.081 |
| 莫桑比克 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 缅甸 | 0.010 | 0.013 | 0.013 |
| 纳米比亚 | 0.010 | 0.013 | 0.013 |
| 瑙鲁 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 尼泊尔 | 0.006 | 0.008 | 0.008 |
| 荷兰 | 1.654 | 2.150 | 2.150 |
| 新西兰 | 0.253 | 0.329 | 0.329 |
| 尼加拉瓜 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 尼日尔 | 0.002 | 0.003 | 0.003 |
| 尼日利亚 | 0.090 | 0.117 | 0.117 |
| 纽埃 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 挪威 | 0.851 | 1.106 | 1.106 |
| 阿曼 | 0.102 | 0.133 | 0.133 |
| 巴基斯坦 | 0.085 | 0.111 | 0.111 |
| 帕劳 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 巴拿马 | 0.026 | 0.034 | 0.034 |
| 巴布亚新几内亚 | 0.004 | 0.005 | 0.005 |
| 巴拉圭 | 0.010 | 0.013 | 0.013 |
| 秘鲁 | 0.117 | 0.152 | 0.152 |
| 菲律宾 | 0.154 | 0.200 | 0.200 |
| 波兰 | 0.921 | 1.197 | 1.197 |
| 葡萄牙 | 0.474 | 0.616 | 0.616 |
| 卡塔尔 | 0.209 | 0.272 | 0.272 |
| 大韩民国 | 1.994 | 2.592 | 2.592 |
| 摩尔多瓦共和国 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 罗马尼亚 | 0.226 | 0.294 | 0.294 |
| 俄罗斯联邦 | 2.438 | 3.170 | 3.170 |
| 卢旺达 | 0.002 | 0.003 | 0.003 |
| 圣基茨和尼维斯 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 圣卢西亚 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 圣文森特和格林纳丁斯 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 萨摩亚 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |

| 缔约方 | 2014年联合国 分摊比额表 | 2014年调整后《京都 议定书》分摊比额表 | 2015年调整后《京都 议定书》分摊比额表 |
|---------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| 圣马力诺 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 圣多美和普林西比 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 沙特阿拉伯 | 0.864 | 1.123 | 1.123 |
| 塞内加尔 | 0.006 | 0.008 | 0.008 |
| 塞尔维亚 | 0.040 | 0.052 | 0.052 |
| 塞舌尔 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 塞拉利昂 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 新加坡 | 0.384 | 0.499 | 0.499 |
| 斯洛伐克 | 0.171 | 0.222 | 0.222 |
| 斯洛文尼亚 | 0.100 | 0.130 | 0.130 |
| 所罗门群岛 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 索马里 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 南非 | 0.372 | 0.484 | 0.484 |
| 西班牙 | 2.973 | 3.865 | 3.865 |
| 斯里兰卡 | 0.025 | 0.033 | 0.033 |
| 苏丹 | 0.010 | 0.013 | 0.013 |
| 苏里南 | 0.004 | 0.005 | 0.005 |
| 斯威士兰 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 瑞典 | 0.960 | 1.248 | 1.248 |
| 瑞士 | 1.047 | 1.361 | 1.361 |
| 阿拉伯叙利亚共和国 | 0.036 | 0.047 | 0.047 |
| 塔吉克斯坦 | 0.003 | 0.004 | 0.004 |
| 泰国 | 0.239 | 0.311 | 0.311 |
| 前南斯拉夫的马其顿共和国 | 0.008 | 0.010 | 0.010 |
| 东帝汶 | 0.002 | 0.003 | 0.003 |
| 多哥 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 汤加 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 特立尼达和多巴哥 | 0.044 | 0.057 | 0.057 |
| 突尼斯 | 0.036 | 0.047 | 0.047 |
| 土耳其 | 1.328 | 1.726 | 1.726 |
| 土库曼斯坦 | 0.019 | 0.025 | 0.025 |
| 图瓦卢 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 乌干达 | 0.006 | 0.008 | 0.008 |
| 乌克兰 | 0.099 | 0.129 | 0.129 |
| 阿拉伯联合酋长国 | 0.595 | 0.774 | 0.774 |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 5.179 | 6.733 | 6.733 |
| 坦桑尼亚联合共和国 | 0.009 | 0.012 | 0.012 |
| 乌拉圭 | 0.052 | 0.068 | 0.068 |

| 缔约方 | 2014年联合国 分摊比例表 | 2014年调整后《京都 议定书》分摊比例表 | 2015年调整后《京都 议定书》分摊比例表 |
|-------------|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| 乌兹别克斯坦 | 0.015 | 0.020 | 0.020 |
| 瓦努阿图 | 0.001 | 0.001 | 0.001 |
| 委内瑞拉玻利瓦尔共和国 | 0.627 | 0.815 | 0.815 |
| 越南 | 0.042 | 0.055 | 0.055 |
| 也门 | 0.010 | 0.013 | 0.013 |
| 赞比亚 | 0.006 | 0.008 | 0.008 |
| 津巴布韦 | 0.002 | 0.003 | 0.003 |
| 总计 | 77.506 | 100.000 | 100.000 |

附件二

表 3
2014-2015 两年期国际交易日志收费

| 缔约方 | 2014 年收费 (欧元) | 2015 年收费 (欧元) | 2014-2015 年 收费比额 ^a (%) |
|-------|------------------|------------------|--------------------------------------|
| 澳大利亚 | 77 854 | 77 854 | 2.841 |
| 奥地利 | 43 526 | 43 526 | 1.588 |
| 比利时 | 54 071 | 54 071 | 1.973 |
| 保加利亚 | 974 | 974 | 0.036 |
| 克罗地亚 | 2 178 | 2 178 | 0.079 |
| 捷克共和国 | 13 783 | 13 783 | 0.503 |
| 丹麦 | 36 248 | 36 248 | 1.323 |
| 爱沙尼亚 | 774 | 774 | 0.028 |
| 欧洲联盟 | 73 584 | 73 584 | 2.685 |
| 芬兰 | 27 651 | 27 651 | 1.009 |
| 法国 | 292 360 | 292 360 | 10.667 |
| 德国 | 420 702 | 420 702 | 15.350 |
| 希腊 | 29 199 | 29 199 | 1.065 |
| 匈牙利 | 11 978 | 11 978 | 0.437 |
| 冰岛 | 20 201 | 20 201 | 0.737 |
| 爱尔兰 | 21 835 | 21 835 | 0.797 |
| 意大利 | 249 121 | 249 121 | 9.089 |
| 日本 | 409 442 | 409 442 | 14.939 |
| 拉脱维亚 | 888 | 888 | 0.032 |
| 列支敦士登 | 5 158 | 5 158 | 0.188 |
| 立陶宛 | 1 519 | 1 519 | 0.055 |
| 卢森堡 | 4 184 | 4 184 | 0.153 |
| 摩纳哥 | 4 957 | 4 957 | 0.181 |
| 荷兰 | 91 866 | 91 866 | 3.352 |
| 新西兰 | 26 333 | 26 333 | 0.961 |
| 挪威 | 63 555 | 63 555 | 2.319 |
| 波兰 | 24 557 | 24 557 | 0.896 |
| 葡萄牙 | 25 846 | 25 846 | 0.943 |
| 罗马尼亚 | 3 439 | 3 439 | 0.125 |
| 俄罗斯联邦 | 75 189 | 75 189 | 2.743 |
| 斯洛伐克 | 3 095 | 3 095 | 0.113 |
| 斯洛文尼亚 | 4 699 | 4 699 | 0.171 |
| 西班牙 | 145 564 | 145 564 | 5.311 |

| 缔约方 | 2014年收费 (欧元) | 2015年收费 (欧元) | 2014-2015年 收费比额 ^a (%) |
|---------------|------------------|------------------|-------------------------------------|
| 瑞典 | 52 552 | 52 552 | 1.917 |
| 瑞士 | 75 647 | 75 647 | 2.760 |
| 乌克兰 | 20 431 | 20 431 | 0.745 |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 325 800 | 325 800 | 11.887 |
| 总计 | 2 740 760 | 2 740 760 | 100.000 |

^a 如第 8/CMP.8 号决定所载。